



Ref.: C.L.2.2020

... 世界卫生组织向各会员国致意，并谨附上关于当前新型冠状病毒（2019-nCoV）疫情的信息。

本传阅信及所附信息通过电子邮件发送至会员国的正式电子邮件地址，这些地址是会员国为回应要求会员国提供一个或多个可接收正式信函的电子地址的 C.L.38.2017 和 C.L.25.2018 号传阅信而提供的。

这封传阅信及所附信息也已发送给常驻联合国日内瓦办事处和其它国际组织代表团的代表。

世卫组织代表和联络员也收到了这封传阅信和信息，并被要求酌情与会员国一起采取后续行动。

预计秘书处将继续通过这一机制向会员国发送信息和请求，以便迅速和及时联系。

世界卫生组织借此机会重申对各会员国的最崇高敬意。

2020 年 2 月 6 日于日内瓦

... 内附：(1)

与国际关注的突发公共卫生事件新型冠状病毒（2019-nCoV）感染疫情相关的旅行措施

世卫组织秘书处谨感谢所有会员国参与和声援中华人民共和国努力遏制当前的新型冠状病毒（2019-nCoV）感染疫情。

秘书处还想提醒会员国《国际卫生条例（2005）》在协作和采取额外卫生措施方面规定的共同义务。

《国际卫生条例（2005）》指出，该条例的目的和范围是以针对公共卫生风险，同时又避免对国际交通和贸易造成不必要干扰的适当方式，预防、抵御和控制疾病的国际传播，并提供公共卫生应对措施。

2020年1月30日，世卫组织总干事宣布2019新型冠状病毒感染疫情为国际关注的突发公共卫生事件，世卫组织为中华人民共和国和其它国家发布了临时建议^[1]。向所有国家提出的两项临时建议如下：

- “根据现有信息，委员会不建议施加任何旅行或贸易限制。
- 各国必须按照《国际卫生条例（2005）》的要求，向世卫组织通报所采取的旅行措施。”

关于严重干扰国际交通达24小时以上的旅行措施的证据表明，这种措施在疫情遏制阶段开始时可能有公共卫生方面的理由，因为这些措施可以让受影响国家实施持续应对措施，让未受影响国家有时间启动和实施有效的防范措施。然而，此种限制的持续时间必须短，与公共卫生风险相称，并随着情况的发展定期予以重新考虑。

根据《国际卫生条例（2005）》第四十三条，缔约国应该在采取对国际交通造成明显干扰的额外卫生措施（拒绝国际旅行者、行李、货物、集装箱、交通工具、物品等入境或出境，或延误入境或出境24小时以上）后48小时内，向世卫组织报告公共卫生理由及相关科学信息。世卫组织将审查这些理由，并可要求各国重新考虑其所采取的措施。世卫组织必须与《国际卫生条例》的其它缔约国分享有关了解到的措施和理由的信息。随函附上秘书处为跟踪这些措施的执行情况而实施的程序（见附件）。

世卫组织鼓励会员国继续与世卫组织六个区域的世卫组织《国际卫生条例》联络点沟通。

^[1] [https://www.who.int/news-room/detail/30-01-2020-statement-on-the-second-meeting-of-the-international-health-regulations-\(2005\)-emergency-committee-regarding-the-outbreak-of-novel-coronavirus-\(2019-ncov\)](https://www.who.int/news-room/detail/30-01-2020-statement-on-the-second-meeting-of-the-international-health-regulations-(2005)-emergency-committee-regarding-the-outbreak-of-novel-coronavirus-(2019-ncov))

附件

《国际卫生条例（2005）》所述临时建议和额外卫生措施执行情况跟踪程序

秘书处正在汇编和记录通过区域的《国际卫生条例》联络点正式提供给世卫组织的信息和公共卫生理由。截至 2020 年 2 月 5 日 15:00 时，世卫组织收到了 22 个缔约国关于额外卫生措施的正式报告。世卫组织秘书处也正在筛选关于旅行限制的媒体信号。一旦在国家当局的官方网站上发现旅行限制信号，秘书处将在必要时促使世卫组织缔约国提供公共卫生理由。这将通过区域的世卫组织《国际卫生条例》联络点进行，联络点将与《国际卫生条例》缔约国的《国际卫生条例》国家归口单位进行沟通。各区域的世卫组织《国际卫生条例》联络点和《国际卫生条例》国家归口单位的详细联系信息可在世卫组织事件信息网站的安全平台上查阅。

在适当的情况下，秘书处可根据第四十三条要求重新考虑这些措施。秘书处将与其它缔约国分享所收到的关于这些措施及其公共卫生理由的信息。这将通过世卫组织事件信息网站上受保护的《国际卫生条例》国家归口单位平台上的每周公告进行。

秘书处将通过《国际卫生条例（2005）》执行情况年度报告向世界卫生大会报告这些措施。

= = =